

文匯

WEN WEI EDITORIAL

## 更新指標應務實 環保發展需平衡

環境局昨日宣布，行政會議通過更新法定空氣質素指標，新指標涵括7項污染物，除把以往沒有量度的微細懸浮粒子納入監測之外，一氧化碳及二氧化氮等標準亦會收緊，但部分標準只達世衛中期目標。

當局全面更新空氣質素指標，不僅令有關數據更能反映本港的空氣狀況，而且為當局的環保政策定下較高要求，有助改善空氣質素。然而，本港的空氣污染積重難返，除了自身的兩電及車輛排放廢氣之外，還有珠三角地區工廠的排放因素，並非本港所能獨自解決。因此，政府適當收緊空氣指標是務實的做法。如果因顧本港實際情況而一味搬搬世衛的高標準，結果只會令指標形同虛設，失去意義。尤其需要注意的是，在高標準的空氣指標下，本港不少大型基建工程也會受到影響。當局既要努力逐步改善空氣質素，也不能為了環保而犧牲發展，而必須在兩者之中取得平衡。

本港現時的空氣質素指標於1987年設立，世衛的同類指引在過去20多年已作出多次修訂，以配合社會經濟的發展，但本港的指標卻一直未有跟進，至今已大幅落後於世衛的標準。由於本港過去一直沿用一套較低的空氣標準，不但未能令社會覺察到空氣污染已到了嚴重的級別，而且當局的各項減排措施也缺乏一套客觀的標準來衡量成效。香港雖然屬於經濟發達的國際化大都市，但空氣質量與其他國際大城市相比差距甚遠，惡劣的空氣質素嚴重威

脅市民健康之餘，也損害本港的綜合競爭力，影響外來投資。過去多個調查都顯示空氣問題是窒礙外地專才來港的主因之一，改善空氣質素已是刻不容緩。

空氣質素指標更新之後，可為本港的環保減排工作提供明確的指標作用，但社會也不應以為指標訂立後就可立即改善空氣質素。始終，任何環保政策都需要時間去推行。而且，本港的空氣污染問題除了兩電及車輛排放的廢氣之外，還有珠三角地區工廠的排放因素，需要兩地有關部門共同推動，尋找解決方法，絕不可能因為訂立了新的空氣指標，所有問題就會立即迎刃而解。當局也應藉着更新指標，盡快推動落實各項減排政策，改善本港空氣質素。

應該看到，有團體質疑當局沒有完全跟隨世衛的要求，是做得不夠。不過，推動環保是長期工作，設立較高的環保要求，無疑有助推動當局的工作，但也不應陳義過高。去年在沿用舊有的空氣指標之下，本港尚且錄得歷來最高的超標時數，較2010年增加28%，假如貿然將所有指標修訂至世衛最新標準，結果只會令本港的空氣質素日日起標，令指標失去意義。同時，在高要求的空氣指標下，本港不少大型基建工程也會受到影響，窒礙社會的經濟發展。因此，當局必須在兩者之中取得平衡，既要逐步改善空氣質素，也不能為了環保而犧牲發展，否則只會得不償失。

(相關新聞刊A2版)

## 內地保增長任務突出

國家統計局昨日公布，內地去年第四季度增長8.9%，全年經濟增長9.2%。內地在經濟增速回落的情況下仍能保持9.2%的增長率，顯示宏調生效，投資過熱受控，經濟實現軟著陸。由於受歐債危機深化、美國經濟復甦緩慢帶來的衝擊，內地經濟面臨嚴峻挑戰，穩增長的任務更加突出，貨幣政策的適度放鬆勢在必行。這會為內地的經濟和香港的股市帶來利好。

國家統計局公佈的數據讓世界喜憂參半，一方面中國經濟增長仍超出市場預期，對市場帶來憧憬，昨日在有關消息公佈後，亞太股市普遍走高反映了市場的樂觀情緒；另一方面，輿論也關注到中國經濟去年連續四季回落，尤其是第四季增長放緩加快，擔憂中國能否保持連續30年經濟每年平均增長10%的神話。

中國經濟去年出現了持續下滑的態勢，第一季度GDP增長9.7%、第二季度增長9.5%、第三季度增長9.1%、第四季度增長8.9%，主要原因是外部需求減弱和主動宏觀調控的結果。而中央加大宏調力度，實施緊縮政策，是有意扭轉中國經濟過去增長過快造成的結構性矛盾，包括投資過熱、結構失衡、通脹高企、資產泡沫膨脹等弊端，令經濟發展回歸正軌。經濟增長速度適度回落，有助於中國加大結構調整力度，也有助於轉變經濟增長方式，把促進經濟增長的動力由以往的強調速度轉變為到提高質量和效益上。

當然，今年影響經濟穩定增長的內外風險增加，內部通脹中長期壓力依然存在，中小企資金緊張，外圍經濟若進一步惡化，經濟增長放緩的情況可能較之2008年金融海嘯時有過之而無不及，再度出現企業大規模減產倒閉、大批工人失業，影響社會穩定。對此，中央未雨綢繆地調整經濟發展策略，「穩增長」已成為今年中央經濟工作的首要任務。相信通過穩增長和適度調控相結合，合理調整經濟結構，管理通脹預期，中國經濟仍能保持平穩較快發展。

(相關新聞刊A3版)

## 商務部3個月累批210億 落實「挺港」措施

# 港佔人民幣FDI金額近8成

香港文匯報訊(記者 何凡 北京報導)商務部副部長蔣耀平昨日在媒體吹風會上指出，自商務部與人民銀行去年10月公佈人民幣FDI(外商直接投資)管理辦法以來，至今已批出110個投資項目，金額達210億元人民幣。其中來自香港的投資項目79個，共165億元，佔比為78.6%。並表示，人民幣FDI的推出，將有助拓展香港與內地人民幣資金循環流動的渠道，推動香港人民幣離岸中心建設。

### 商務部6方面落實中央「挺港」措施

- 進一步擴大服務貿易對香港的開放
- 繼續支持香港積極參與多邊和區域經濟合作
- 推動內地與香港企業聯合「走出去」
- 支持在內地的港資加工貿易企業穩定發展，轉型升級
- 支持港企開展人民幣FDI
- 保障物資供給和加強供港食品質量監督管理

製表：香港文匯報記者 何凡



蔣耀平稱，人民幣FDI的推出，將有助拓展香港與內地人民幣資金循環流動的渠道，推動香港人民幣離岸中心建設。

此外，蔣耀平指出，商務部將充分聽取和考慮港資企業意見，繼續保持加工貿易政策的連續性和穩定性，積極完善各項促進措施，為相關企業轉型升級創造更有利的政策環境；並將從加強課題研究、建立完善機制、搭建平台與做好基礎工作四方面，推動內地與香港企業聯合「走出去」。他還說，正共同研究將目前廣東省舉辦的外商投資企業產品內銷博覽會，升級為服務全國的加工貿易產品的內銷平台，還將為加工貿易企業開拓內地市場提供更方便的渠道。

近三個月來人民幣FDI呈現出平穩較快的發展勢頭，蔣耀平公佈的數據較上月中旬時有大幅增加。當時通過審核的人民幣FDI共有74項，涉及金額165億元；短短一個月內投資項目增加36個，金額增45億元。商務部外國投資管理司副司長黃峰表示，原來以外幣形式進行投資的，現在只是變換幣種，所有外商投資管理的制度是一致的。

蔣耀平又指，香港去年提交加入中國—東盟自貿區的申請後，東盟各國正就此進行研究。下一步，商務部將協助香港方面及時了解東盟的反饋意見，並將加強與港府的溝通，在今後對外商談自貿區時更多兼顧香港的利益和訴求，並加強在多邊場合的合作。

### 服務貿易自由化將定路線圖

對於「十二五」末通過CEPA對香港基本實現服務貿易自由化的目標，蔣耀平稱，目前商務部正會同

港府有關部門按WTO規則進行研究，將共同制定實現這一目標的路線圖，既要從廣度上拓展開放的範圍，也要從深度上增加開放的幅度。他表示，香港已是內地對外開放程度最高的地區。去年簽署CEPA補充協議後，內地對香港服務貿易開放的部門已達到148個，超過服務貿易最開放的歐盟在WTO中承諾的開放146個部門，佔服務貿易部門總數的92.5%。商務部還將繼續會同有關部門修改法律，不斷完善落實CEPA的配套措施，使CEPA發揮更大、更好的作用。

### 為港資轉型升級創有利環境

昨日距國務院副總理李克強宣佈中央「挺港」的36項措施，恰好整5個月時間。蔣耀平指出，這些措施涉及商務部職責的主要有6方面(見表)。商務部對此專門制定了具體的落實方案，並與特區政府相關部門保持密切溝通，做好政策措施的落實銜接。

## 金管局放寬銀行人民幣業務規定



陳德霖稱，經當局觀察後，認為目前市場漸趨成熟，可放寬監管。

香港文匯報訊(記者 馬子豪、李永青)金管局昨宣布，即日起放寬對銀行的人民幣業務監管限制，增加銀行人民幣資產管理的靈活性及流動性，解決近期銀行人民幣資金短缺的問題，令其釋放更多人民幣資金。人民幣業務空間得以進一步拓展，強化本港作為人民幣離岸中心的地位。

此前，金管局規定人民幣業務參與行，需符合日均人民幣流動資金比率最少25%要求，即每100元的存款，要保留25元以作類似存款準備金之用，只得75元可用作業務發展；而計入流動性的項目，亦僅限於銀行所持的人民幣現金，以及存放於清算行或人行託管賬戶的人民幣存款。

除流動性規定外，銀行也關注人民幣淨額持倉上限10%規定，即指銀行人民幣資產負債表內的人民幣資產及負債的差額，不得超過其人民幣總資產的10%，亦變相限制銀行於放貸等業務。

### 國債內地人債納入認可資產

為此，金管局總裁陳德霖出席亞洲金融論壇後宣布，即時放寬以上兩項監管條例。首先在流動性上，維持流動資金比率最少25%的要求，但其認可資產項目，則加入銀行所持之財政部在港發行的國債，以及其通過內地銀行間債券市場所持的人債投資。換言之，銀行可不再單靠存款來維持其流動比率，可令其資產配置更靈活之餘，更重要的是，銀行以後可撥出更多存款進行更多業務發展，比如放貸。

### 人幣持倉淨額上限增至20%

金管局同時把人民幣淨額持倉上限，由10%調高至20%，亦變相令銀行可進行更多放貸活動，令銀行資金調配更加靈活。

陳德霖解釋，去年底的確有銀行反映可否放寬人民幣業務的未平倉淨額要求，經當局觀察後，認為目前市場漸趨成熟，可放寬監管，在人民幣業務發展及風險監管中取得平衡。他續指，本港人民幣業務與一年前相比，交投量增長很快，加上人民幣FDI出表，政策空間愈來愈大，預計未來會有更多企業來港發債，或進行雙邊貸款，對人民幣離岸市場起重大推動作用。

### 港股ETF內地上市料快出

至於港股ETF於內地上市之事宜，陳家強相信將會很快出表；而中證監副主席姚剛日前已表示將推動內地A股ETF來港上市，陳家強亦指，若港股ETF於內地上市能取得成功，相信A股ETF來港上市的問題也不大，但承認當中涉及A股ETF的股票及債券投資比例的問題，仍有待雙方討論。

被問及是否擔心境外流動性衝擊內地資本市場時他強調，以股票基金上市的模式加速人民幣雙向流動的風險可控，無論是港股ETF還是A股ETF都將在「安全額度」的保證下循序漸進地進行，不太可能危及內地金融系統。

## 匯豐：人幣業務將更靈活

### ◀業界反應▶

銀行界普遍歡迎金管局放寬監管措施，匯豐香港區總裁馮婉眉認為，此舉可令人民幣業務運作上更靈活，令其人民幣資產管理有更多彈性；她又指，本港人民幣融資平台發展穩固，人民幣資產健康，市場亦有足夠需求。

### 中銀：有助發展拆借業務

中銀香港執行董事兼副總裁高迎欣亦指，金管局對業界反響作出及

時間調整，相信對本港離岸市場的發展起積極作用，又指放寬規定後，有助該行發展人幣拆借業務。

### 恒生：今年貸款總量將增

恒生副董事長兼行政總裁梁高美亦表示，對金管局放寬人民幣業務限制，感到高興，認為措施能夠釋放更多人民幣資金，而離岸市場資金出路增加，有助人民幣貸款業務繼續增長。她指出，去年本港人民幣貸款持續增加，不少內地企業

來港融資，而所得資金主要用於內地項目，而目前內地收緊銀根，進一步推動離岸人民幣的貸款需求；另一方面，去年本港資金成本上升，企業借取便宜港元貸款的情況不再，亦間接鼓勵企業進行人民幣貸款，相信今年港元及人民幣貸款總量亦會勝去年。

另外，馮婉眉昨預料，今年本港人債發行額可達2,600至3,100億元人民幣外，亦相信未來本港將有人民幣計價股票發行，料未來5年人民幣計價股票將佔本港上市公司市值的15%。

■香港文匯報記者 馬子豪、李永青

## 港府研保險金強積金投資內地

香港文匯報訊(記者 馬子豪) RQFII(人民幣境外合格機構投資者)首批額度批出後，港人可透過購買RQFII基金產品，間接投資內地股市及債市。財庫局局長陳家強(見圖)昨表示，現正着手研究容許本港保險公司可將保險金、長期基金及強積金，投資內地資產市場。

陳家強昨在亞洲金融論壇上表示，本港人民幣存款量龐大，在內地資本市場仍未完全開放下，正研究政策以容許存款有更多出路。而當局正着手研究探討，放寬本港保險及強積金的資金，日後可投資內地人民幣資產，比如境內債券市場的可能性。但他亦強調，探討需時，並非能在短期內成事。

老同志 雲南省著名商標 雲南省名牌

為天下人 做好茶

海灣茶業「老同志」普洱茶榮膺 中國特供普洱茶 中國普洱茶十大知名品牌

中國普洱茶終身成就大師 郭炳堅 監製

老同志 餅茶

海灣茶業普洱茶升級新品 即將投放市場 普洱茶粉 熱烈祝賀

雲南海灣茶業有限公司 www.haiwantea.com